

Le mot du Président



Michel Buro

Une Quadra en forme

Chers actionnaires et amis,

Le 18 juillet 1964, fondation de la Société du Télésiège St-Luc - Bella Tola S.A., au capital de 850'000.-- et construction du télésiège et du télésiège de Tignousa, ceci après avoir exploité en coopérative durant 4 ans le skilift de la Combettaz.

Il est vrai que Chandolin s'était mobilisé en 1961 déjà, en créant la Société de Remontées mécaniques avec le skilift de l'Illhorn.

Puis, les choses s'accélérent : 1986 liaison du Rotzé, 1994 inauguration du funiculaire et en 1999 le grand tournant, la fusion, porteuse d'espoirs et d'ambitions, voire de quelques craintes pour certains.

Cinq ans plus tard, à l'heure du bilan, c'est une légitime satisfaction qui nous anime. Les objectifs du business plan ont été atteints : 7 mio de chiffre d'affaires, 22 % de cash flow et plus de 40 % de fonds propres.

Une belle entreprise, gérée professionnellement, où s'expriment 80 collaborateurs motivés dont 15 engagés à l'année.

Et puis, comme pour célébrer pleinement cet anniversaire, Dame nature nous a gratifiés d'un enneigement de rêve, précédé d'un magnifique été, avec pour conséquence le 2e meilleur exercice de notre histoire.

On aimerait bien faire une pause et jouir pleinement de la fête, mais le temps presse, il faut continuer notre action : plan de développement décennal, construction de 2 nouveaux télésièges, parking, nouveau restaurant du Tsapé, projet de rapprochement des RMA - Remontées mécaniques d'Anniviers - étude imposée par le SECO sur l'avenir des sociétés valaisannes... et j'en passe.

40 ans, c'est la maturité, et une certaine assurance acquise avec l'âge qui nous rend confiants en notre capacité créative. Mais c'est également la source d'une profonde remise en question, avec l'établissement d'une feuille de route afin d'entrer résolument dans un nouveau cycle économique, un monde concurrentiel caractérisé par les ratios financiers, les critères de qualité, la satisfaction du client et la mise en valeur des ressources humaines.

Et sans vous oublier, vous les actionnaires, clients et amis, qui nous soutenez et nous motivez à poursuivre la merveilleuse aventure, là-haut sur la montagne, tout près des étoiles.

A bientôt, au 10 juillet, pour l'Assemblée générale et le gâteau d'anniversaire !

Bien cordialement

40 Jahre Jung und in bester Form

Liebe Aktionäre und Freunde,

Am 18. Juli 1964, nach einem 4-jährigen Kooperationsbetrieb des Skiliftes von Combettaz, wurde die Sesselbahngesellschaft von St. Luc - Bella Tola A.G. mit einem Kapital von 850'000 Franken gegründet sowie der Sessel- und Skilift von Tignousa gebaut.

Bereits 1961 hat sich Chandolin mobilisiert, indem die Seilbahngesellschaft mit dem Skilift Illhorn eröffnet wurden.

Anschließend ging alles sehr schnell : 1986 Verbindung Rotzé, 1994 Einweihung der Standseilbahn und 1999 dann - trotz gewisser Bedenken - der grosse Umbruch mit der hoffnungs- und ambitionstragenden Fusion.

Fünf Jahre später ist es Zeit Bilanz zu ziehen. Die Zielsetzungen des Geschäftsplans sind erreicht: 7 Mio Franken Umsatz, 22 % cash-flow und mehr als 40 % Eigenmittel.

Ein gutes und fachmännisch verwaltetes Unternehmen mit 80 motivierten Mitarbeitern, wovon 15 im Jahresjob.

Schlussendlich hat auch die Mutter Natur zu diesem ganz besonders glücklichen Jubiläum beigetragen. Sie schenkte uns einen herrlichen Sommer und traumhafte Schneeverhältnisse während einer unvergesslichen Wintersaison, die zum zweitbesten Jahresergebnis unserer Geschichte führten.

Unter diesen Umständen möchte man am liebsten zurücklehnen und eine Pause einlegen. Aber dafür bleibt keine Zeit, denn es erwarten uns der Entwicklungsplan für die nächsten 10 Jahre, der Bau von zwei neuen Sesselliften, ein Parking, ein neues Restaurant Tsapé, das RMA-Projekt - Seilbahnen Anniviers -, die vom SECO auferlegte Studie über die Zukunft der Walliser Gesellschaften und noch vieles mehr.

40 Jahre Reife und eine gewisse Selbstsicherheit erlauben es, unserer Kreativität und Leistungsfähigkeit zu vertrauen. Gleichzeitig müssen wir uns aber auch in Frage stellen, um bestmöglichst in den neuen Wirtschaftszyklus, eine konkurrenzfähige Welt die sich durch finanzielle Kennziffern, Qualitätskriterien, Zufriedenheit der Kundschaft und Wertstellung des Personals auszeichnet, einzusteigen.

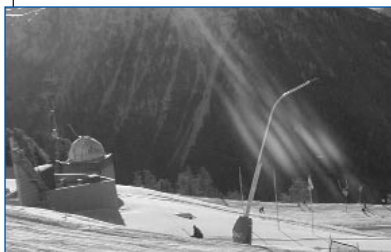
Dabei werden auch Sie liebe Aktionäre, Kunden und Freunde nicht vergessen, denn Sie sind es, die uns unterstützen und dazu motivieren, das Abenteuer hoch oben auf den Bergen, ganz nahe bei den Sternen, weiterzuführen.

Wir erwarten Sie am 10. Juli für die Generalversammlung und ein Stück Geburtstagskuchen !

Mit freundlichen Grüßen

Mesdames, Messieurs,
Chers amis de St-Luc/Chandolin,

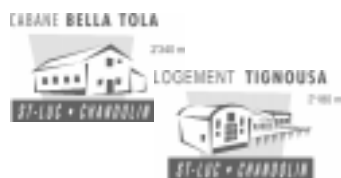
Nous venons de vivre un «vrai hiver» ! En effet, contrairement à la saison 2002/2003 qui fut exceptionnellement ensoleillée, nous avons rencontré tous les types de temps avec des périodes de tempête et de froid. Malheureusement, le mauvais temps a souvent terni les week-ends ...



Au début des fêtes de Noël, nous avons souffert du manque de neige ; seules les pistes enneigées mécaniquement ont pu être ouvertes. Par la suite, les petites couches de neige tombées régulièrement ont permis d'ouvrir l'ensemble du domaine. Finalement, les conditions d'enneigement ont été excellentes jusqu'à la fin de la saison d'hiver. Un grand bravo à notre équipe de patrouilleurs et machinistes qui ont accompli un travail remarquable !

Même si les recettes sont inférieures à l'hiver exceptionnel 2002/2003, le résultat est positif. Sur l'ensemble de l'année comptable, le chiffre d'affaires de notre Société dépasse pour la 2ème année consécutive les 7 millions.

Cette réussite démontre une fois de plus l'importance de la gestion des lits touristiques. A cet effet, la mise en service du site www.stluc-chandolin.ch permet une meilleure occupation des stations et nous encourage à poursuivre dans cette voie. Selon les premières estimations, les 2 offices du tourisme annoncent une augmentation réjouissante des nuitées, à l'instar des 2 lieux d'hébergement que nous gérons:



Nuitées	2001/2002	2002/2003	2003/2004
Cabane Bella-Tola	3380	2793	3465
Logement Tignoussa	1480	1246	1669
Total	4860	4039	5134

De nombreuses séances ont eu lieu cet hiver dans l'optique de la construction des télésièges du Tsapé et de Tignoussa. Nous avons rencontré les différents services de l'Etat du Valais afin d'exposer nos projets et de coordonner les demandes d'autorisation de construire; celles-ci seront déposées au plus tard fin août. De plus amples informations sur l'avancement du dossier vous seront données lors de l'assemblée générale du 10 juillet 2004.

A bientôt et bon été à toutes et à tous.



Christian Caloz,
directeur

En bref ...

Changement à la Tsigère

Après 3 ans comme responsables au restaurant d'altitude de Chandolin et 3 saisons à la Tsigère de la Cohà, les époux Andrée et Daniel Kähr ont décidé de quitter le Valais pour reprendre un établissement dans le canton de Neuchâtel et ont donc donné leur démission. Nous les remercions pour le travail effectué au sein de notre entreprise et tous nos meilleurs voeux les accompagnent dans leur nouvelle occupation !



Dates et horaires été-automne 2004

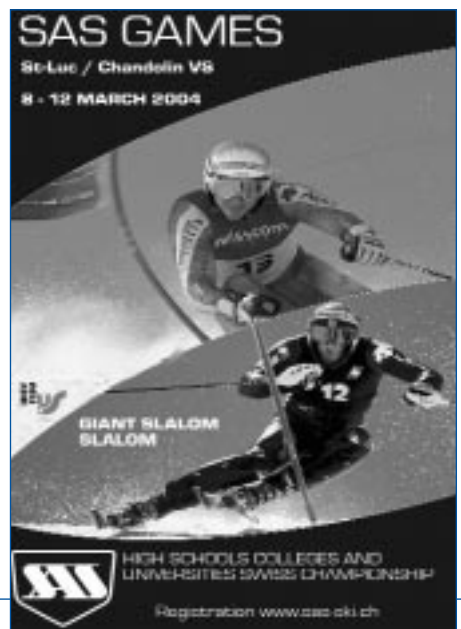
<u>Funiculaire St-Luc/Tignoussa</u>	7h30 - 17h30
20-23 mai & 29 mai -02 juillet, 23 août-24 octobre 1 course/heure
03 juillet-22 août 1 course/30 mn
<u>Télésiège et Restaurant Chandolin/Tsapé</u>	9h00 - 17h00
26 juin-20 septembre Non-stop

Marketing - Animations ...

SAS Games - du 8 au 12 mars 2004

Du 8 au 12 mars 2004 ont eu lieu les Championnats Suisses de Ski Universitaire et Scolaire, organisés par le Ski-Club Académique Suisse (SAS). 150 skieuses et skieurs ont pu apprécier le charme de notre station ainsi que la qualité de nos pistes... ou plus particulièrement la piste de la Cabane, communément appelée «Championnats Suisses».

Les athlètes présents se battaient pour l'obtention des titres universitaires et scolaires suisses en slalom géant et slalom spécial.



Toutes les conditions étaient réunies: le ciel ne nous est pas tombé sur la tête, les températures sont restées basses, et grâce à l'enneigement mécanique de Tignousa, nous avons pu offrir une excellente tenue de neige durant tous les championnats. Cerise sur le gâteau: le travail méticuleux des machinistes a rendu la piste d'une qualité exceptionnelle, de telle sorte que tous nos clients ont pu en apprécier la tenue jusqu'au dernier jour de la saison !



IXS DH CUP ?

Que signifie ce terme barbare ? IXS, c'est un sponsor que tout bon motard reconnaîtra. DH CUP, c'est l'abréviation de DownHill Cup, pour «coupe de descente».

A ski me direz-vous ? non car cette fois-ci il s'agit de vélo ... certes peu ordinaire mais qui se popularise ces dernières années dans nos montagnes.

Le spectacle donné par la centaine de «pilotes» (c'est leur surnom) l'année dernière sur la piste éphémère de la forêt vous a tellement plu que vous pourrez cet été de nouveau venir profiter de ces joutes «à bicyclette».

Plus concrètement, l'IXS DH CUP est LA coupe suisse de Mountain Bike de descente. Elle fera honneur à notre station les 3 et 4 juillet de cette année...

...bonne idée pour un week-end, n'est-ce pas ?

www.funiluc.ch en trois langues

Une fois n'est pas coutume notre site Internet bouge ! Comme notre clientèle, il sait désormais parler l'allemand et l'anglais. Nos informations peuvent donc voyager jusqu'en Allemagne, Angleterre, USA et autres pays du monde sans être incomprises...

Visites hiver 2002/2003: 40'195 - Visites hiver 2003/2004: 49'830 (+19,3%)

Martin Hannart
Marketing - Animations

Demandez le programme...

Calendrier

- 3-4 juill. IXS DH CUP Mountain Bike
Piste de la Forêt, St-Luc
- 10 juill. Assemblée générale Funi SA
Salle communale, 10h, Chandolin
- 20-23 juill. 2^e Festival d'astronomie
OFXB, St-Luc
- 25 juill. Remuage, 2^e alpage Chandolin
- 30 juill.-1 août Fête de l'été, St-Luc
- 8 août 31^e course Sierre-Zinal
- 13 août 14^e Nuit des Etoiles, OFXB
- 13-15 août Marché culinaire, Chandolin

Kalender

- 3.-4. Juli IXS DH CUP, Mountain Bike
Forêt Piste, St-Luc
- 10. Juli Generalversammlung Funi SA
Gemeindsaal, Chandolin
- 20.-23. Juli 2. Astronomie-Festival
OFXB, St-Luc
- 25. Juli Remuage, 2. Alm von Chandolin
- 30. Juli.-1. Aug. Sommerfest, St-Luc
- 8. Aug. 31. Rennen Sierre-Zinal
- 13. Aug. 14. Nacht der Sterne, OFXB
- 13.-15. Aug. Kulinarischer Markt, Chandolin

Machiniste : un travail en pôle position

Notre société dispose d'un parc de 9 machines, dont 1 treuil, 1 godet, 1 machine de réserve et 1 machine de transport et de damage des chemins. Le damage du domaine skiable garantit la sécurité ainsi que la qualité des pistes, du premier au dernier jour de la saison. La première tâche accomplie par les machinistes est la préparation des pistes, de concert avec les patrouilleurs qui indiquent les emplacements exacts des zones à damer. Le domaine skiable est «battu» chaque jour de la saison. Il faut en moyenne 9 heures à 4 machines s'il ne neige pas, et 10 à 12 heures en cas de chutes de neige. Nous exigeons une grande flexibilité de la part des machinistes, car leurs horaires de travail dépendent des conditions météorologiques. Durant tout l'hiver, les passages répétés des machines permettent de maintenir le manteau neigeux, ainsi que la qualité de la neige sur lequel nous skions.

Voici une brève présentation des «machinistes», nos *travailleurs de l'ombre* :



Le treuil,
piloté par Michel Salamin

Jean-Marc Theytaz - secteur Chandolin

Jean-Marc est employé à l'année dans notre entreprise; il travaille à l'entretien des installations et des canons en été - il s'occupe aussi de l'enneigement en hiver.

«Cet hiver était dans l'ensemble bon, même si nous avons tous eu un départ difficile. Nous avons de plus subi les conséquences de la sécheresse de l'été précédent avec un manque d'eau pour les canons.»

Philippe Melly - secteur St-Luc

En été, Philippe est chef d'équipe pour une entreprise de maçonnerie du Val d'Anniviers. Il est le chef du groupe des machinistes de St-Luc: c'est lui et Bruno Chailley qui planifient le travail à effectuer.

«La saison était extrêmement bonne, grâce aux longs froids. Les conditions sont restées ainsi jusqu'aux derniers jours, ce qui a rendu le travail vraiment agréable.»

Frédéric Salamin - secteur St-Luc

«Fred» est associé avec Yvan Martin, été comme hiver. Ils dirigent l'entreprise générale Martin & Salamin à St-Luc; et ont terminé leur deuxième hiver en tant que machiniste.

«J'ai encore beaucoup appris cet hiver, c'est un métier pour lequel nous devons toujours nous perfectionner. Nous travaillons dans des lieux magnifiques et avec une bonne ambiance. J'apprécie quand-même l'été de retrouver des horaires plus stables, qui me permettent de prévoir mes journées.»

Ci-contre:
Michel Salamin



Grande photo,
de gauche à droite:
Yvan Martin
Frédéric Salamin
Georges Salamin
Philippe Melly
Jean-Marc Theytaz



Salon de la Montagne,
Grenoble, 22 avril 2004

Georges Salamin - secteur Chandolin

Georges est un homme multi-tâches: il est engagé à tiers-temps à l'année à la communauté d'élevage (étable) de St-Luc; il mène des génisses en estivage sur les hauts de St-Luc. «Le travail durant la saison passée était facile. Le froid était présent toute la saison, il a permis un bon maintien de la neige.»

Michel Salamin - secteur St-Luc

«Mitch» est machiniste toute l'année. Il pratique son métier de terrassement été comme hiver; seule la nature du terrain change. Dans l'équipe, c'est le spécialiste du treuil.

«Le treuil est un outil indispensable pour travailler la neige correctement dans les pentes raides. Il permet d'être plus précis et de bien stabiliser la neige.

La saison passée a été bonne, malgré le manque de neige du début; l'ambiance de travail est excellente.»

Yvan Martin - secteur St-Luc

Yvan est un homme heureux toute l'année: aussi bien l'été dans son entreprise, associé avec Fred Salamin, qu'en hiver autour de «paysages magnifiques».

«Cette saison l'ambiance tant dans l'équipe que dans la Société était excellente. J'apprécie dans mon travail l'indépendance, la beauté des paysages du matin et du soir, et le fait d'avoir dans les mains des *jolies machines*... pourvu que ça dure !»

ASSEMBLEE GENERALE FUNICULAIRE ST-LUC/CHANDOLIN SA
SAMEDI 10 JUILLET 2004, 10h00 - SALLE COMMUNALE CHANDOLIN